

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๓/๒๕๕๘



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๘

เรื่อง ขออนุมัติร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐ และร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวว่าด้วยโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว - ไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐
๓. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวว่าด้วยโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว - ไทย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการขออนุมัติร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐ และร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวว่าด้วยโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว - ไทย มาเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐

๑.๑ เรื่องเดิม

๑.๑.๑ ไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐ ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ ตุลาคม ๒๕๕๘ ณ จังหวัดเชียงราย โดยมีนายดอน ปรมัตถ์วินัย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และนายทองลุน สีสุลิต รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว (สปป.ลาว) เป็นประธานร่วม

๑.๑.๒ เพื่อเป็นการเตรียมประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายคาดว่าจะหารือกันระหว่างการประชุม คณะกรรมการดังกล่าว ฝ่ายไทยจึงได้เสนอร่างบันทึกการประชุม ซึ่งบรรจุประเด็นต่าง ๆ เกี่ยวกับความร่วมมือที่ดำเนินอยู่ระหว่างไทยกับ สปป.ลาว

๑.๑.๓ เมื่อวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๕๘ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดการประชุมเตรียมการระหว่างส่วนราชการไทยที่เกี่ยวข้อง เพื่อหารือเกี่ยวกับประเด็นที่ฝ่ายไทยประสงค์จะผลักดันและเพื่อให้ได้รับข้อมูลและข้อคิดเห็นที่เป็นประโยชน์

๑.๑.๔ เมื่อวันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๕๘ กระทรวงการต่างประเทศได้ส่งร่างบันทึกการประชุมฯ ไปยังหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอรับความเห็นต่อร่างบันทึกการประชุมดังกล่าว

๑.๒ เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกการประชุมดังกล่าวมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ จึงอยู่ในข่ายควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตาม มาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

/ ๑.๓ ความเร่งด่วนของเรื่อง ...

๑.๓ ความเร่งด่วนของเรื่อง

คณะผู้แทนไทยทั้งในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส และระดับรัฐมนตรีจะใช้ร่างบันทึกการประชุมดังกล่าวเป็นกรอบในการหารือกับฝ่ายลาวระหว่างการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐ ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๗ ตุลาคม ๒๕๕๘ ดังนั้น จึงขอความร่วมมือเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘

๑.๔ สารสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๑.๔.๑ ร่างบันทึกการประชุมดังกล่าวมีสาระสำคัญเกี่ยวกับประเด็นความร่วมมือทวิภาคีที่ทั้งสองประเทศได้ดำเนินการร่วมกันไว้ ประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะแก้ไข พัฒนาและ/หรือผลักดันให้เกิดความคืบหน้า เพื่อประโยชน์ของการดำเนินความสัมพันธ์ โดยมีประเด็นสำคัญที่จะมีการหยิบยกขึ้นหารือระหว่างการประชุมฯ ได้แก่ การรักษาความสงบเรียบร้อยตามแนวชายแดน การยกระดับจุดผ่านแดน การค้าและการลงทุน การคมนาคมขนส่ง การเชื่อมโยงในภูมิภาค ความร่วมมือเพื่อการพัฒนา เป็นต้น

๑.๔.๒ ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องเป็นผู้พิจารณาความเหมาะสมเกี่ยวกับสาระสำคัญของร่างบันทึกการประชุมฯ อย่างไรก็ดี โดยที่คณะกรรมการความร่วมมือ (ฝ่ายไทย) ได้รับการแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๕๗ ดังนั้น หากเนื้อหาสาระของบันทึกการประชุมฯ อยู่ภายใต้ขอบเขตอำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการความร่วมมือ (ฝ่ายไทย) ที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ ก็ย่อมกระทำได้

๑.๔.๓ ร่างบันทึกการประชุมเป็นเอกสารผลลัพธ์ที่สำคัญของการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือ และการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของไทยและ สปป.ลาว ที่จะมุ่งส่งเสริมและกระชับความสัมพันธ์ในด้านต่าง ๆ ระหว่างกันให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น โดยมีได้มีเจตนาให้มีผลผูกพันทางกฎหมาย รวมทั้งไม่ได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทใดที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างบันทึกการประชุมจึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๑.๔.๔ โดยที่การดำเนินการตามเจตนารมณ์ทางการเมืองข้างต้นเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และอาจเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงควรนำเสนอร่างบันทึกการประชุมฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๑.๕ ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑.๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างบันทึกการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๒๐ เป็นกรอบในการหารือ

๑.๕.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกการประชุมในส่วนที่จะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินความสัมพันธ์ แต่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือกระทบต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวว่าด้วยโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว - ไทย

๒.๑ เรื่องเดิม

๒.๑.๑ ระหว่างการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย - ลาว ครั้งที่ ๑๙ ณ นครหลวงเวียงจันทน์ รัฐบาล สปป. ลาวได้เสนอขอรับการสนับสนุนความร่วมมือเพื่อการพัฒนาภายใต้โครงการจัดตั้งศูนย์แรกรับผู้เสียหายจากการค้ามนุษย์ ต่อมาหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยได้หารือระหว่างกันและกับฝ่ายลาว และเห็นพ้องว่าโครงการดังกล่าวสอดคล้องกับผลประโยชน์ของทั้ง ๒ ฝ่าย

/ ๒.๑.๒ ในขั้นนี้ ...

๒.๑.๒ ในขั้นนี้ ฝ่ายลาวได้เห็นชอบกับรายละเอียดการดำเนินโครงการนี้แล้ว และเห็นควรให้ตั้งชื่อศูนย์ดังกล่าวว่า “ศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว – ไทย” โดยฝ่ายไทยจะสนับสนุนการก่อสร้างอาคาร เครื่องมือและอุปกรณ์ และการพัฒนาบุคลากร และฝ่ายลาวได้จัดสรรที่ดินขนาดประมาณ ๒๒ ไร่ ที่บ้านใหม่ เมืองโพนโฮง แขวงเวียงจันทน์เพื่อเป็นที่ตั้งของศูนย์ดังกล่าว โดยมีระยะเวลาดำเนินการ ๒ ปี (๒๕๕๘ – ๒๕๖๐) ประมาณการค่าใช้จ่าย ๓๕ ล้านบาท

๒.๒ เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวมีประเด็นสำคัญเชิงนโยบายด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือองค์การระหว่างประเทศ จึงอยู่ในข่ายควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒.๓ ความเร่งด่วนของเรื่อง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายของทั้ง ๒ ฝ่าย มีกำหนดลงนามบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ระหว่างการประชุมคณะกรรมการร่วมว่าด้วยความร่วมมือ (JC) ไทย – ลาว ครั้งที่ ๒๐ ระหว่างวันที่ ๒๕ – ๒๗ ตุลาคม ๒๕๕๘ ดังนั้น จึงขอความร่วมมือเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘

๒.๔ สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๒.๔.๑ บันทึกความเข้าใจดังกล่าวมีสาระสำคัญเกี่ยวกับความร่วมมือทวิภาคีที่ทั้งสองประเทศจะดำเนินการร่วมกัน โดยระบุรายละเอียดของโครงการ ซึ่งรวมถึงการยกเว้นภาษี การอำนวยความสะดวกเรื่องพิธีการศุลกากรสำหรับการนำเข้าและนำออกวัสดุอุปกรณ์และเครื่องมือต่าง ๆ ที่ฝ่ายไทยจำเป็นต้องนำเข้าไปใช้ในการดำเนินงานก่อสร้างภายใต้โครงการ รวมถึงการอำนวยความสะดวกและให้สิทธิพิเศษแก่เจ้าหน้าที่และผู้เชี่ยวชาญไทยที่เข้าไปปฏิบัติงาน เพื่อใช้เป็นกรอบการดำเนินโครงการระหว่างกัน

๒.๔.๒ โครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว – ไทย นอกจากจะเป็นการให้ความช่วยเหลือรัฐบาล สปป.ลาว ในการจัดตั้งศูนย์พักพิงสำหรับผู้เสียหายจากกระบวนการค้ามนุษย์ และจัดตั้งศูนย์พัฒนาอาชีพเพื่อป้องกันประชากรกลุ่มเสี่ยงไม่ให้อาศัยกระบวนการค้ามนุษย์แล้ว ยังจะช่วยลด ป้องกัน และจัดการกับปัญหาการค้ามนุษย์ที่เกิดขึ้นข้ามแดนไทย – ลาว รวมทั้งช่วยลดช่องว่างการพัฒนาระหว่างไทยกับ สปป.ลาว ซึ่งจะส่งเสริมให้เกิดความมั่นคงให้แก่ไทยและ สปป.ลาว โดยรวม และเป็นโอกาสประชาสัมพันธ์บทบาทการจัดการกับปัญหาการค้ามนุษย์ซึ่งเป็นวาระเร่งด่วนของรัฐบาล ทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศด้วย

๒.๔.๓ ร่างบันทึกความเข้าใจมีสาระสำคัญเกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือของฝ่ายไทยในการก่อสร้างอาคารศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว – ไทยในลาว การสนับสนุนเครื่องมือและอุปกรณ์ และการฝึกอบรมบุคลากรของฝ่ายลาว ก่อปรกัมีถ้อยคำ เนื้อหา และบริบทที่ก่อให้เกิดผลผูกพันระหว่างรัฐบาลภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจจึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนลงนาม แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องขอรับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๒.๕ ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๒.๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวว่าด้วยโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาสังคมมิตรภาพลาว - ไทย

๒.๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายลงนามในบันทึกความเข้าใจ

๒.๕.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างบันทึกความเข้าใจในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญก่อนมีการลงนาม ขอให้กระทรวงการต่างประเทศและคณะผู้แทนไทยที่เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาข้อ ๑.๕ และข้อ ๒.๕ ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๔๔

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๒๐๒